

【 园区图 SITE 】

M

Mexico Pavilion

Kite Forest

墨西哥馆：风筝森林



展馆主题: 传承历史, 面向未来, 追求更加美好的生活

占地面积: 约4000 平方米

设计团队: SLOT 建筑设计

地理位置: 世博园区C 片区

México

展馆亮点：Pavilion Highlights

墨西哥馆是一座由“风筝”组成的奇幻世界。在墨西哥官方语言西班牙语中，“风筝”一词来自纳瓦特尔语中的“papalotl”，原意为“蝴蝶”。在墨西哥，风筝代表人们对未来美好生活的期盼。而风筝又起源于中国，它将作为中国和墨西哥两种古老文化中的共同因素，意喻未来的无限腾飞与发展，也作为两国友好进程的象征和见证。

展馆特色：Pavilion Features

墨西哥馆的外观是由色彩斑斓的风筝和碧绿的草地组成的风筝森林，体现了墨西哥所倡导的城市未来生活理念。地上面积几乎全是开放的，室外绿地的斜坡设计创造了一大块绿色公共空间，意喻着生态、环保与和平。

The Mexico Pavilion features a Kite Forest combining colorful kites and green grass, representing the ideas of future urban life as advocated by Mexico. The site will mostly be an open area with an exterior grass slope that creates a large green public space, which embodies ecology, environment protection and peace.

几乎全是开放的，室外绿地的斜坡设计创造了一大块绿色公共空间，意喻着生态、环保与和平。

The Mexico Pavilion features a Kite Forest combining colorful kites and green grass, representing the ideas of future urban life as advocated by Mexico. The site will mostly be an open area with an exterior grass slope that creates a large green public space, which embodies ecology, environment protection and peace.



The pavilion will be a land of fantasy built with “kites”. The name for kite comes from a Nahuatl word “papalotl” which means “butterfly”. In Mexico,

México

看点 1: Highlight 1

墨西哥馆共错落设置了130多个“风筝”，呈现红、黄、紫、蓝和绿五种不同颜色，低的有2.4米，高则达13米。风筝的“面”由回收再利用的一种塑料制成，在夜间看起来，就像一盏盏彩灯一样。除美观外，风筝还兼具遮阳挡雨的功用。此外，参观者可以在墨西哥馆里购买风筝，或者亲手做一个风筝，在广场上放飞。

There will be more than 130 “kites” in five different colors in the Mexico Pavilion: red, yellow, purple, blue and green, each measuring 2.4 to 13 meters long. The “surface” of the kites is made from environment-friendly plastic and appears like brilliant lanterns at night. Besides their beautiful design, the kites will provide protection against the sun and the rain. Furthermore, kite gifts and DIY kits are also available in the Mexico Pavilion, and a square will be reserved for visitors to fly their kites.



看点 2: Highlight 2

“风筝”的支撑柱也具有不同的功用。这些“柱子”上布满许多孔，当人们漫步于“风筝”森林，柱子的孔会喷出清凉的水汽。柱子上还有一些交互式触摸屏，可传出大自然的声音，让人仿佛置身于真正的自然间。屏幕上还显示许多信息，参观者可以从中深入了解墨西哥。

The poles of the “kites” will also perform different functions. When people ramble in the “Kite Forest”, cool vapors will be sprayed through holes on the poles. In addition, interactive touch-screens and speakers will be to play sounds of nature. Furthermore, visitors can get information from the screens to learn about Mexico.

The poles of the “kites” will also perform different functions. When people ramble in the “Kite Forest”, cool vapors will be sprayed through holes on the poles. In addition, interactive touch-screens and speakers will be to play sounds of nature. Furthermore, visitors can get information from the screens to learn about Mexico.

M

Mexico Pavilion

Kite Forest

看点3: Highlight 3

墨西哥馆将向人们展示墨西哥的过去、现在和未来,即历史、文化和梦想。“过去”展区将有三个大屏幕分别展示墨西哥的古老历史和文化;“现在”展区介绍墨西哥主要城市的现状;“未来”展区即是绿地斜坡上的“风筝”森林展区,将使用交互式的触摸屏展示墨西哥主要的可持续发展项目。

The pavilion will showcase the past, present and future of Mexico, which can also be interpreted as the history, culture and dream. In the “past” area, three large screens will display Mexico’s history and ancient civilization; the current situation of major Mexican cities will be introduced in the “present” area; the “future” area, namely the “kite forest area” on the green slope, will show Mexico’s main projects of sustainable development via the interactive touch-screens.



看点4: Highlight 4

墨西哥展馆将专门开辟一座餐厅,餐厅占地面积约400平方米,提供墨西哥风味美食,如闻名于世的玉米面卷(Taco)、玉米煎饼(Burrito)、红辣椒(Chili),还有龙舌兰酒(Tequila)等,供参观者享用。此外,墨西哥馆内还有一家商店,参观者可以购买到来自墨西哥的传统手工艺品。

墨西哥展馆将专门开辟一座餐厅,餐厅占地面积约400平方米,提供墨西哥风味美食,如闻名于世的玉米面卷(Taco)、玉米煎饼(Burrito)、红辣椒(Chili),还有龙舌兰酒(Tequila)等,供参观者享用。此外,墨西哥馆内还有一家商店,参观者可以购买到来自墨西哥的传统手工艺品。

In addition a restaurant covering an area of 400 square meters will be open in the pavilion. Visitors can enjoy authentic Mexican cuisine, including tacos, burritos, chili, tequila, etc. Apart from that, there will also be a store where traditional Mexican handicrafts can be found.

